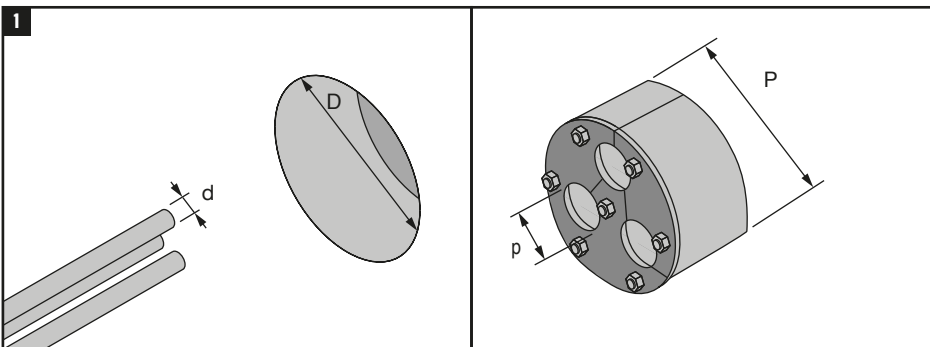


www.hilti.com
www.hilti.ca
www.hilti.group

en Before handling and for specific application details, refer to Hilti product literature, 3rd party published listings and national approvals. For professional use only.
fr Avant toute utilisation et pour tout détail concernant une application, se référer à la documentation Hilti, à la liste de publications des tierces parties et aux approbations nationales. Seulement pour utilisateurs professionnels.
es Antes de usar y para detalles específicos de aplicación, véase la información que acompaña al producto Hilti, el listado publicado por terceros y las aprobaciones nacionales. Solamente para los usuarios profesionales.
ru Перед началом работы, а также для получения информации о конкретной области применения см. документацию Hilti, опубликованные данные сторонних компаний и сертификаты, предоставляемые государственными органами. Только для использования в промышленных условиях.
cn 操作之前以及有关特殊应用细节, 请参阅Hilti产品资料、第三方发布编目和国家认证。仅用于工业用途
ar قبل الاستعمال وللحصول على تفاصيل محددة عن الاستخدام، يرجى الرجوع لكتيب منتجات هيلتي، وقوائم أسعار الطرف الثالث المنشورة، والمواصفات الدولية. للاستخدام الصناعي فقط.

Instructions for use

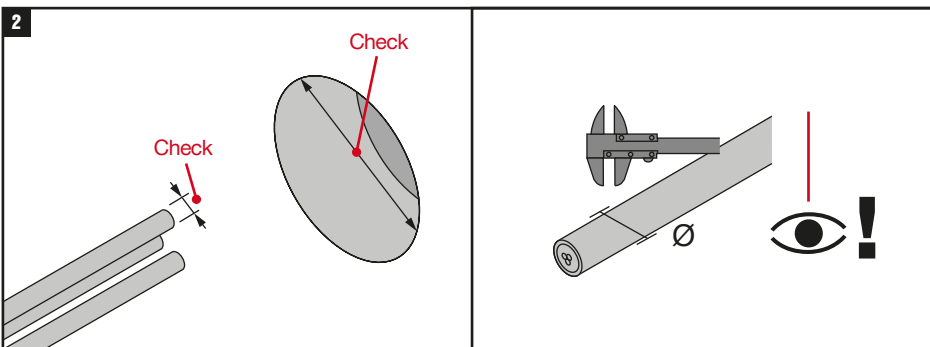


Inner diameter of core drill hole / wall sleeve (D)

Outer diameter of cable (d)

Outer diameter of plug seal **RR-VARIO** (P)

Plug seal opening diameter (p)

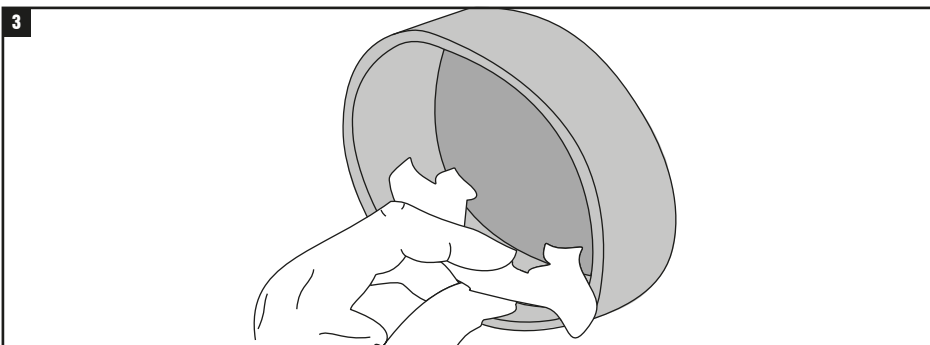


Prior to installing the round plug seal **RR-VARIO**, the inner diameter of the core drill hole/ wall sleeve (D) and the cable (d) diameter must be checked.

Check the outer diameter of the plug seal **RR-VARIO** (P) and the diameter of the plug seal **RR-VARIO** opening(s) (p)

(D) = inner diameter of the core drill hole/ wall sleeve as specified by the customer

(d) = outer diameter of the cable/ pipe as specified by the customer



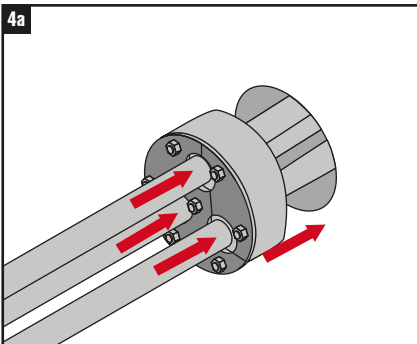
The inside of the opening must be **clean and free from dust, grease and debris.**

Cables must be **clean and unsoiled.**

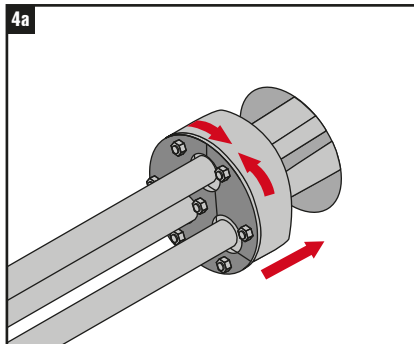
Note: The Hilti instructions for use and the safety data sheet must be read before installation. The approval must be observed. For professional use only.
Achtung: Die Hilti Montageanleitung und das Sicherheitsdatenblatt vor dem Einbau lesen! Zulassungsbestimmungen beachten! Nur für den gewerblichen Anwender.
Attention: Veuillez lire les instructions d'emploi et la fiche technique Hilti avant l'utilisation. L'agrément devra être respecté. Uniquement pour l'utilisateur professionnel.
Attenzione: Prima dell'uso leggere le istruzioni d'installazione Hilti e la scheda con i dati relativi alla sicurezza. L'omologazione il prodotto deve essere osservata.
Let op: Lees vóór gebruik de Hilti-montagehandleiding en het veiligheidsinformatieblad. De goedkeuring moet worden nageleefd. Alleen bestemd voor de industriële gebruiker!
Atención: antes de utilizar el producto lea las instrucciones Hilti de uso y su Hoja de Datos de Seguridad. Observar la homologación del producto. Producto exclusivamente para uso profesional.
Atenção: Leia cuidadosamente o manual de instruções e a ficha técnica Hilti, antes da utilização. A aprovação deve ser consultada e obedecida. Apenas para o utilizador profissional!
Προσοχή: Διαβάστε τις οδηγίες τοποθέτησης της Hilti και το φύλλο δεδομένων ασφαλείας πριν την εφαρμογή. Οι προδιαγραφές πρέπει να τηρούνται. Μόνο για βιομηχανική χρήση.

Obs: Lees Hiltis montagevejledning og sikkerhedsdatabladet før brug. Godkendelsen skal efterleves. Kun til erhvervsmessig brug!
Obs: Les gjennom Hilti bruksanvisning og sikkerhedsdatablad før bruk. Dokumentasjonen må leses. Kun for næringsmessig bruk!
Obs: Läs Hiltis monteringsanvisning och säkerhetsdatabladet innan användning. Godkännandet måste följas. Endast för yrkesmässigt bruk!
Huomio: Lue ennen käyttöä Hilti-asennusohje ja käyttöturvallisuustiedote. Hyväksyntää tulee noudattaa asennuksessa. Tarkoitettu vain ammattikäyttöön!
Uwaga: Przed użyciem należy przeczytać instrukcję montażu firmy Hilti i Podręcznik Danych Technicznych. Należy przestrzegać wytycznych zawartych w aprobacie.
Pozor: Před použitím si přečtěte montážní návod společnosti Hilti a bezpečnostní list. Musí být dodrženo schválené použití výrobku. Určeno pouze pro profesionální uživatele!
Pozor: Pred použitím si prečítajte návod na montáž od spol. Hilti a list bezpečnostných údajov. Musí byť dodržané schválené použitie výrobku.
Figyelem: Felhasználás előtt el a Hilti összeszerelési útmutatót és biztonsági adatlapot a termék alkalmaszása előtt. A tanúsítványt figyelmesen tanulmányozza át. Kizárólag ipari felhasználók részére!

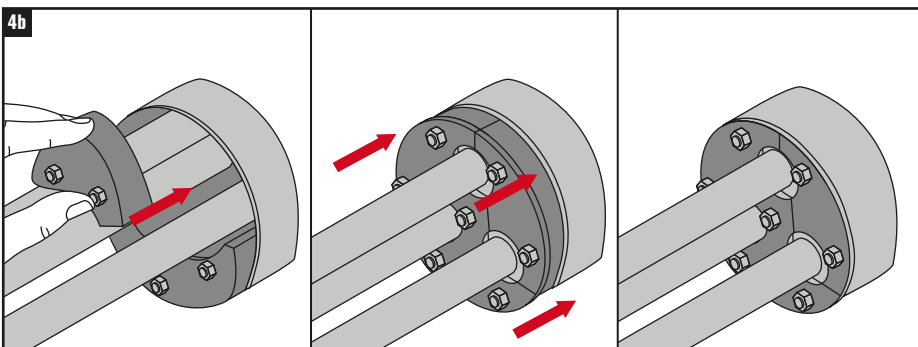
Pažnja: Prije upotrebe pročitaite Hilti upute za montažu i letak s podacima o sigurnosti. Potrebno je pridržavati se zakonskih propisa.
Pozor: Pred uporabo preberite navodila za montažo in varnostni list. Upoštevajte tudi tehnično soglasje. Namenjeno profesionalni uporabi.
Внимание: Преди употреба прочетете ръководството за монтаж и информационни лист за безопаечност. Да се съблюдава информацията в разрешителното.
Notiz: Înainte de montare, citiți instrucțiunile de utilizare și fișa de securitate Hilti. Legislația locală trebuie respectată. Exclusiv pentru uz industrial.
Pastabos: Prieš montavimo būlina susipažinti su Hilti pateikiama naudojimo instrukcija ir saugaus darbo taisyklėmis. Montavimo metu būtinai jų laikytis. Tik pramoniniam naudojimui.
Uzmanību: Pirms izmantošanas izlasīt Hilti montāžas instrukciju un drošības datu lapu. Ievērojiet tehniskās atļaujas prasības. Tikai rūpnieciskajam izmantošanai!
Márkus: Enne paigaldust tuleb lugeda läbi Hilti kasutusjuhised ja ohutusandmete leht. Tuleb järgida heakskiitu. Mõeldud tööstuslikuks kasutamiseks.
注意: 在安装前必须阅读吉利得使用说明和安全数据表。必须遵守认证。仅用于工业用途。



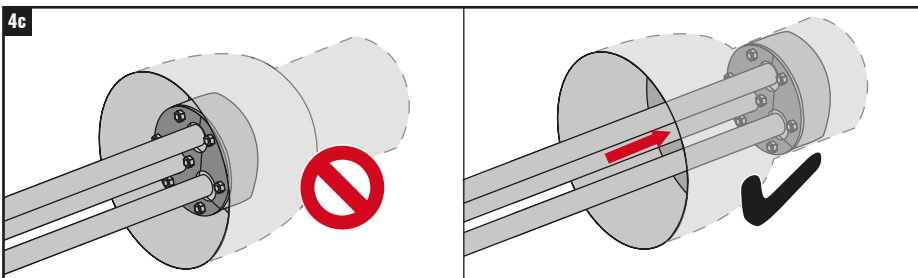
Pass the cable in the holes provided on the plug seal **RR-VARIO** and **push** them together flush with the wall into the opening/ wall sleeve.



In the event of cables which have already been laid, **fold the seal around the cable** and **push it into the core drill/ wall sleeve** until all system is flush to the surface.

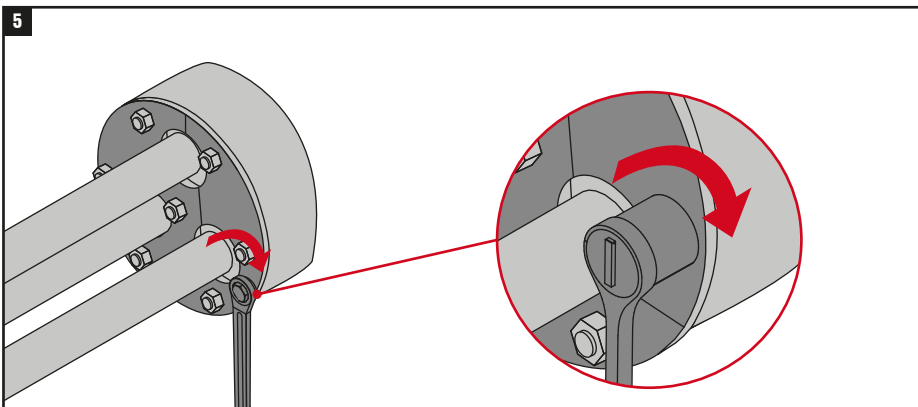


The round plug seal **RR-VARIO** should be installed into the sleeve or opening, do not install into a bell-shape mouth.



Do not install on Bellmouth.

Transit should be **installed or pushed into the sleeve.**



Finally, **tighten the screws crosswise** in several stages using a torque wrench until the torque level has been reached (until it is tight)

M5	3 Nm
M6	8 Nm
M8	12 Nm
M10	25 Nm

Final visual control. **NO** gaps between cable and plug, and **NO** gaps between sleeve and plug.



All openings filled.
All screws in place and tight.

“RR Vario does not assume any support bearing function. RR Vario serves exclusively the pressure-tight, elastic sealing of cables.”

Hilti (Gt. Britain) Ltd., 1 Trafford Wharf Road, Trafford Park, GB-M17 1BY Manchester, Tel.: 0800 886 100, www.hilti.co.uk
 Hilti Ireland, Unit C4, North City Business Park, Finglas, Dublin 11, Tel.: 1850 287 387, www.hilti.ie
 Hilti Deutschland AG, Hiltistr. 2, DE-86916 Kaufering, Tel.: 0800 888 55 22, www.hilti.de
 Hilti Austria Gesellschaft m.b.H., Altmannsdorfer Strasse 165, Postfach 316, AT-1230 Wien, Tel.: 0800 81 81 00, www.hilti.at
 Hilti (Schweiz) AG, Spodstrasse 61, CH-8134 Adliswil, Tel.: 0844 84 84 85, www.hilti.ch
 Hilti France, 1 rue Jean Mermoz - Rond Point Mérentais, FR-78778 Magny-les-Hameaux, Tel.: 0 825 01 05 05, www.hilti.fr
 Hilti Italia S.p.a, Piazza Montanelli 20, IT-20099 Sesto San Giovanni (MI), Tel.: 800 827013, www.hilti.it
 Hilti Nederland B.V. (Hoofdkantoor), Industriegebied Oudeland, Leeuwenhoekstraat 4 NL-2652 XL Berkel en Rodenris, Tel.: 010 519 1111, www.hilti.nl
 Hilti Belgium S.A., Z 4 Broekooi 220, BE-1730 Asses, Tel.: 0800 972 72, www.hilti.be
 Hilti Luxembourg S.A., Rue de l'Industrie 19, LU-8069 Bertrange, Tel.: +352 31 07 05, www.hilti.lu
 Hilti España S.A., Avda. Fuente de la Mora 2, Edificio 1, ES-28050 Madrid, Tel.: 902 100 475, www.hilti.es
 Hilti Portugal, Rua da Lionesa 446, C39 Apartado 4086, PT-4465-671 Leça do Balio, Tel.: 808 200 111, www.hilti.pt
 Hilti Hellas SA, L. Kimis 132, GR-151 23 Marousi, Athens, Tel.: 30 210 288 0600, www.hilti.gr
 Hilti Danmark A/S, Stamholmen 153, 1. sal, DK-2650 Hvidovre, Tel.: 44 88 80 80, www.hilti.dk
 Motek AS, Østre Aker vei 61, Postboks 81, Økern, NO-0508 Oslo, Tel.: 47 800 81 777, www.motek.no
 Hilti Slovenska AB, Testvägen 1, SE-232 22 Ärvö, Tel.: 020-555 999, www.hilti.se
 Hilti (Suomi) Oy, Virkatie 3, FI-01510 Vantaa, Tel.: 0207 999 200, www.hilti.fi
 Hilti (Poland) Sp. z o.o., ul. Puławska 491, PL-02-844 Warszawa, Tel.: 22 320 5600, www.hilti.pl
 Hilti CR spol. s r.o., Uhrineveská 734, CZ-252 43 Průhonice, Praha-západ, Tel.: 800 11 55 99, www.hilti.cz
 Hilti Slovakia spol. s r.o., Galvaniho 7, SK-821 04 Bratislava, Tel.: 0800 11 55 99, www.hilti.sk
 Hilti (Hungaria) Szolgáltató Kft, Bécsi út 271, HU-1037 Budapest, Tel.: 06 80 44 58 44, www.hilti.hu
 Hilti Croatia d.o.o., Ljudevita Posavskogog 29, HR-10380 Sesvete, Tel.: 385 1 2030 777, www.hilti.hr
 Hilti Slovenija d.o.o., Brodišče 18, Industrijsko obrtna cona, SLO-1236-Trzin, Tel.: 080 25 22, www.hilti.si
 Hilti Bulgaria Ltd, Mladost 4 Business park, Building 11A, 4th floor, BG-1766 Sofia, Tel.: 0800 12398, www.hilti.bg
 Hilti Romania S.R.L., Equest Logistic Center, Bucuresti-Pitesti Km 13, Com. Dragomiresti Vale, Str. DE 287/1, RO-077096 Jud. Ilfov, Tel.: 40 21 352 3000, www.hilti.ro

UAB Hilti Complete Systems, Verkių 29, k.22, LT-09108 Vilnius, Tel.: +370 5 2300555, www.hilti.lt
 Hilti Services Limited SIA, Mūkusalas iela 41 E, Rīga, LV-1004, Tel.: +371 6260080, www.hilti.lv
 Hilti Eesti OÜ, Mustamäe tee 46, Tallinn 10621, Tel.: +372 6260080, www.hilti.ee
 Hilti Insaat Matzemeleri T.A.S., Yukarı Dudulu Mahallesi, Tavukçu Yolu Caddesi, Sehîr Sokak, No. 24 Form Plaza, TR- 34775 Ümraniye/İstanbul, Tel.: +90216 5286800, www.hilti.com.tr
 Hilti (China) Ltd., Yongqing Road, South Zhanjiang Development Zone, Guangdong Province, PRC-524022 Zhanjiang, Tel.: +86 759 3379, www.hilti.com/china
 Hilti (Hong Kong) Ltd., 701-704, 7/F, Tower A, Manulife Financial Centre, 223 Wai Yip Street, Kwun Tong HK, Kowloon, Tel.: +852 27734 700, www.hilti.com.hk
 Hilti Far East Private Ltd., No 20 Harbour Drive, #06-06/08 PSA Vista, SGP-Singapore 117612, Tel.: +65 6777 7887, www.hilti.com.sg
 PT. Hilti Nusantara, Gedung 111 GCS, Kawasan Komersial Olandak, Jl. Raya Olandak KKO, Jakarta 12075, Tel.: +62 21 789 0850, www.hilti.com/indonesia
 Hilti (Thailand) Ltd., No. 1858/107-108, 24th Floor, TCIF Tower, Bangna-Trad Road, Km. 4.5, Bangna, TH-10260 Bangkok, Tel.: 66 2 714 5300 www.hilti.com/thailand
 Hilti (Philippines) Inc., 2326 Pasong Tamo Extension, RP-Makati City, Tel.: +63 2-7847-100, www.hilti.com/philippines
 Hilti India Private Limited, F-90/4, Okhla Industrial Area Phase 1, New Delhi 110 020, Tel.: +9111 4064 6500, www.hilti.in
 Hilti Qatar W.L.L., No. 980 Al Madeed St. Corner, Wadi Al Arak St. Area 56, P.O.Box 1806, QA- Doha, Tel.: 974 4432 8684, www.hilti.com/qatar
 Hilti Saudi Arabia for Construction Tools LLC, King Fahd Street, PO Box 15930, 21454 Jeddah, Tel.: +966 2 213 8400, www.hilti.sa/
 Hilti Emirates L.L.C., Dubai Investment Park, Dubai, Tel.: +971 4 8019694, www.hilti.ae
 Hilti, Inc., 5400 South 122nd East Ave., US-Tulsa, OK 74146, Tel.: +1 918 254 0522, www.us.hilti.com
 Hilti Latin America, S.A., 50 and 69 Street, Plaza Guadalupe Building, 2nd Floor, P.O. Box 0832-01356, PA-Ciudad de Panamá, Panamá, Tel.: +507 322 4200, www.hilti.com
 Hilti Brasil, Av. Ceci, 426, Centro Empresarial, Tamboré Barueri - SP, CEP 06460 120, Tel.: 0800 14 44 48, www.hilti.com/brazil
 Hilti Distribution Ltd., 25 Leningradskaya Street, Business Center "Mebe One Khimki Plaza", RU-Khimki, 141400 Russia, Tel.: +7 495 792 52 52, www.hilti.ru
 Hilti (Korea) Ltd., 11F, SEI Tower, 39, Eonju-ro 30-gil, Gangnam-gu., Seoul 135-856, Korea, Tel.: 80-220-2000, www.hilti.co.kr